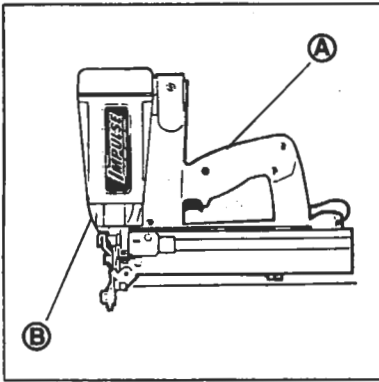


**Tool Assemblies  
Gerätehauptbauteile  
Ensembles de Cloueur**



**Impulse 200/50-S16 is made up of two main assemblies:**

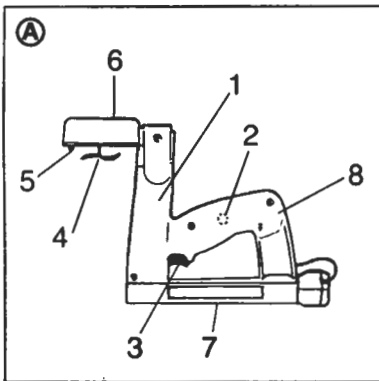
- A) Handle  
B) Motor Assembly

**Impulse 200/50-S16 besteht aus zwei Hauptbaugruppen:**

- A) Griff  
B) Motorgehäuse

**L'Impulse 200/50-S16 est composé de deux ensembles:**

- A) La poignée  
B) L'ensemble moteur



**A) Handle**

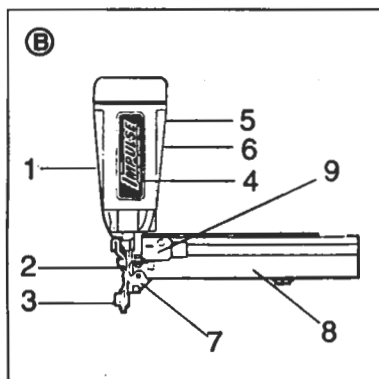
1. Fuel Cell Compartment
2. Battery Voltage Indicator Light
3. Trigger
4. Fan
5. Spark Plug
6. Cap
7. Battery Compartment
8. Electronic Unit

**A) Griff**

1. Brennstoffschacht
2. Akkuladeanzeige LED
3. Auslösehebel
4. Ventilator
5. Zündkerze
6. Deckel
7. Batteriefach
8. Zündeinheit

**A) La poignée**

1. Compartiment pour la cartouche de gaz
2. Voyant lumineux de tension de batterie
3. Gâchette
4. Ventilateur
5. Allumage
6. Capot/filtre
7. Compartiment pour la Batterie
8. Unité électronique



**B) Motor Assembly**

1. Motor Housing
2. Nose
3. Adjustable Work Contacting Element
4. Driver
5. Piston
6. Sleeve
7. Quick Clear
8. Magazine Rail
9. Follower

**B) Motorgehäuse**

1. Gehäuse
2. Nasenstück
3. Einstellbare Kontaktsicherung
4. Treiber
5. Kolben
6. Zylinderbüchse
7. Schnellentstörung
8. Magazinschiene
9. Transportschuh

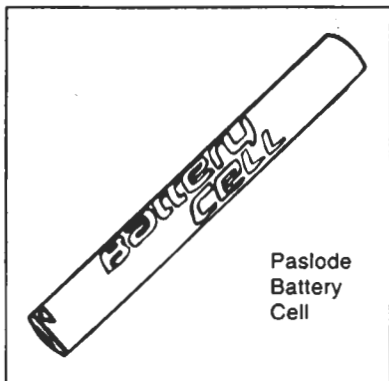
**B) Ensemble moteur**

1. Corps
2. Nez
3. Palpeur réglable
4. Lame
5. Piston
6. Chemise
7. Relâche rapide
8. Rail de magasin
9. Poussoir

# Battery Cell

## Akku (Battery Cell)

### Batterie



Paslode  
Battery  
Cell

New batteries are shipped discharged and must be fully charged (two times 8 hours) prior to being used for the first time. Use only original Impulse battery cells and chargers. After charge, run the cell down to full discharge. (LED red)

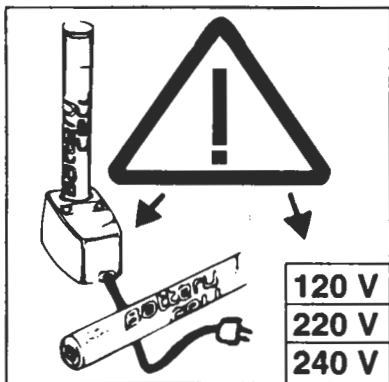
**Attention! Battery is discharging, even if tool is not being used! Please remove battery cell from tool when nailing is completed. Recharge after along period of storage!**

Ein neuer Nickel-Kadmium-Akku ist nicht voll aufgeladen. Vor dem ersten Gebrauch Akku 2 x 8 Stunden aufladen. Nur Original Akkus und Aufladegeräte benutzen. Nach dem Aufladen Akku bis zur Entleerung benutzen. (LED rot)

**Bitte beachten! NiCd-Batterien entladen sich auch bei Nicht-Gebrauch. Nach langer Lagerung bitte rechtzeitig vor Gebrauch nachladen.**

Les batteries sont livrées non chargées. Recharger les batteries pendant 2 x 8 heures avant la première utilisation. Utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine Impulse Paslode.

**Attention! La batterie se décharge, même si l'appareil n'est pas en utilisation. Retirer la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Recharger la batterie après une longue non-utilisation.**



#### Warning:

Pay attention to correct voltage. 110 or 220 or 240 V.  
Plug charger into outlet. Insert battery, contacts down.

LED = red Battery empty LED = green Battery charged

#### Achtung:

Auf richtige Spannung achten. 110 oder 220 oder 240 V.

Aufladegerät an das Netz anschließen. Akku mit den Kontakten nach unten einlegen.

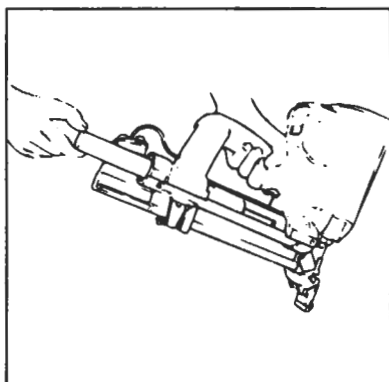
LED = rot Akku leer LED = grün Akku geladen

#### Attention:

Vérifier la tension d'utilisation. 110 ou 220 ou 240 V.

Brancher le chargeur. Introduire la batterie, contacts vers le bas.

LED = rouge batterie déchargée LED = vert batterie chargée

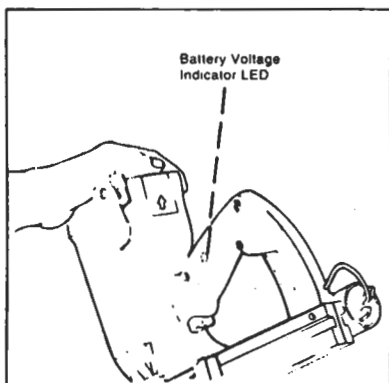


Charge battery completely – about 8 hours –, insert battery, contact end first.  
Close cover.

Nach ca. 8 Stunden Aufladezeit Akku mit den Kontakten nach vorn in den Akkuschaft des Gerätes einschieben.

Abdeckung schließen.

Lorsque la batterie est chargée (environ 8 heures), insérer celle-ci dans l'outil (contact vers l'avant).  
Refermer le couvercle.



Battery voltage indicator on the right side of the handle.

After insertion of battery:

- LED flashing green: Indicates that battery is in tool. No indication of adequate battery charge.
- LED flashing red: Indicates that battery is low, must be recharged for 8 hours.
- LED solid green: Work contact element fully depressed, fan is running, battery charge adequate.
- LED solid red: Work contact element is fully depressed, fan does not run. Battery is low and must be recharged.

Die Ladekontrolle (LED) befindet sich in der rechten Handgriffhälfte.

Nach Einsetzen der Batterie:

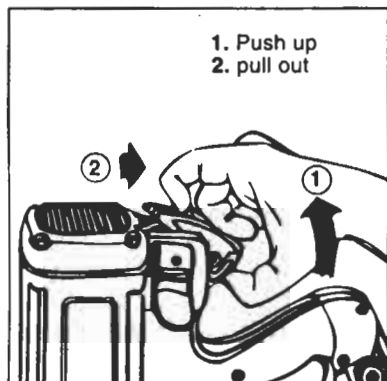
- LED blinkt grün: Zeigt an, daß sich die Batterie im Gerät befindet. Dies sagt nichts über den Ladezustand der Batterie aus.
- LED blinkt rot: Batterie ist entladen; 8 Stunden nachladen.
- LED leuchtet grün: Die Sicherungsnase ist voll gedrückt, der Ventilator ist angelaufen, Batteriespannung reicht zur Zündung aus.
- LED leuchtet rot: Die Sicherungsnase ist voll gedrückt, der Ventilator läuft nicht. Batterie muß nachgeladen werden.

Sur la côté droite de la poignée se trouve un voyant de contrôle LED.

Après mise en place de la batterie:

- Le voyant clignote vert: Ceci signifie que l'appareil est alimenté par la batterie.
- Le voyant clignote rouge: La batterie doit être rechargée.
- Le voyant est vert: Le palpeur est enfoncé, le ventilateur tourne, l'appareil est prêt à tirer.
- Le voyant est rouge: Le palpeur est enfoncé, le ventilateur ne tourne pas, la batterie doit être rechargée.

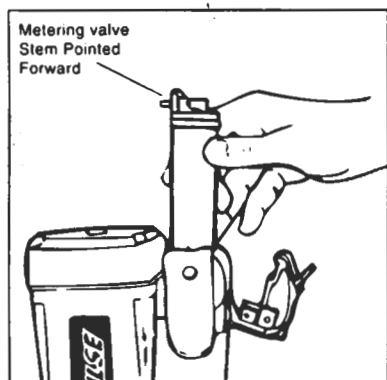
## Inserting Fuel Cell Brennstoffpackung (Fuel Cell) einsetzen Cartouche de gaz mise en place



Open the actuator cover by pressing up and out.

Abdeckung des Brennstoffschachtes durch Drücken nach oben und Ziehen nach hinten öffnen.

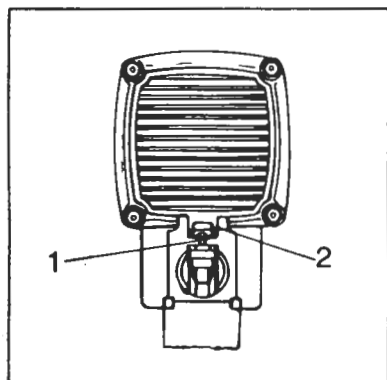
Ouvrir le compartiment de la cartouche en appuyant, en tirant vers le haut et vers l'arrière.



Insert the metering valve/fuel cell assembly with the metering valve stem pointed toward the front of the tool.

Fuel Cell mit Ventilöffnung nach vorn in den Schacht einlegen.

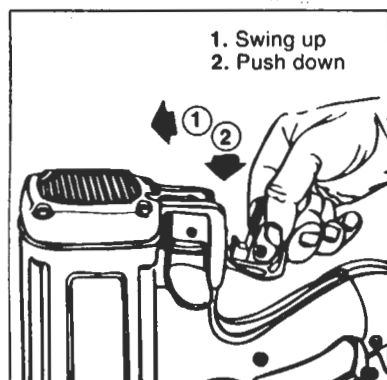
Introduire la cartouche, l'orifice de la valve vers l'avant de l'outil.



Insert the metering valve stem (1) into the hole of the:  
stem adaptor (2) IM 200/50-S16.

Die Ventilöffnung (1) in die Öffnung des:  
Anschlußstückes (2) stecken IM 200/50-S16.

Insérer l'orifice (1) de la valve dans l'ouverture:  
de l'adaptateur (2) IM 200/50-S16.

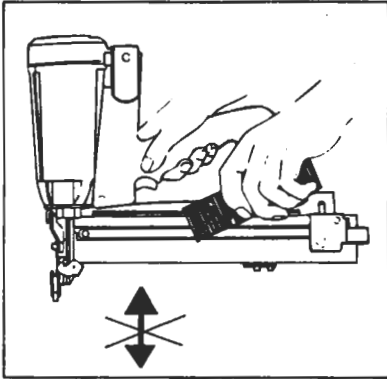


Close the actuator cover by swinging it up and over the fuel valve/cylinder assembly and pushing down and out.

Abdeckung schließen, mit dem Daumen nach unten drücken und Verschluss einrasten lassen.

Fermer le compartiment en appuyant vers l'avant et vers le bas jusqu'à l'enclenchement.

## Loading staples Laden des Klammergerätes Chargement de l'outil



### Warning!

Do not actuate the work contacting element when inserting staples.

### Achtung!

Beim Einlegen der Klammern nicht die Kontaktsicherung betätigen.

### Attention!

Ne pas appuyer le palpeur de sécurité lors du chargement des agrafes.

### Loading Fasteners into Paslode Tool IM 200/50-S16

The Paslode tools can be loaded easily with two strips of fasteners. The strips are inserted into the magazine after the follower has been pulled to the backstop, the follower latches thus pushing the fasteners into the nosepiece.

Warning! The Impulse 200/50-S16 tool has no lock out bracket, therefore make sure, that the tool is constantly reloaded. Blankfiring may cause heavy damages to the tool.

### Laden des Paslode Klammergerätes Impulse 200/50-S16

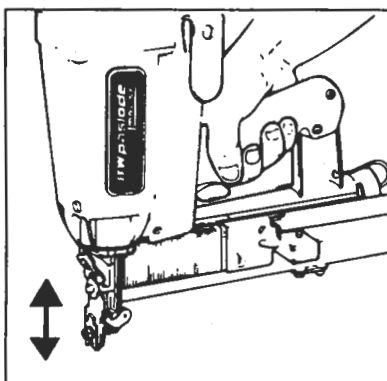
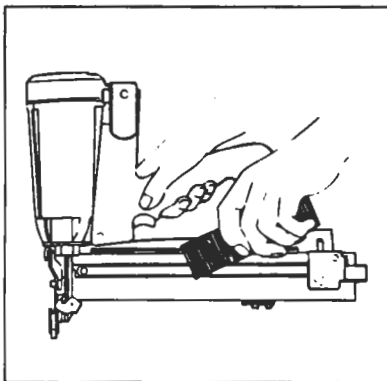
Die Paslode Geräte lassen sich mit 2 Streifen einfach und schnell laden. Die Streifen werden, nachdem der Transportschuh bis zum Anschlag zurückgeschoben wurde, einfach von oben ins Magazin geschoben. Den Transportschuh wieder entriegeln und damit die Klammern ins Nasenstück einschieben.

Achtung! Beim Arbeiten ist immer darauf zu achten, daß genügend Klammern im Gerät sind. Bei Nichtbeachtung kann es zu gravierenden Schäden am Gerät kommen.

### Chargement-Paslode Impulse 200/50-S16

Retirer le poussoir jusqu'à la frappe, insérer la bande des agrafes et déclencher le poussoir qui amène les agrafes dans le nez.

Attention: Les outils Impulse n'ont pas de blocage de tir à vide! Il faut faire attention que l'outil soit rechargé continuellement. Les tirs à vide peuvent endommager l'outil gravement.



### Adjusting the Work Contacting Element

Important! Remove battery and fuel cell and all fasteners before adjusting. Depth of drive of the Impulse staplers adjusted by simply loosening the nut; after adjustment to the desired depth retighten the nut.

### Einstellen der Eintreibtiefe

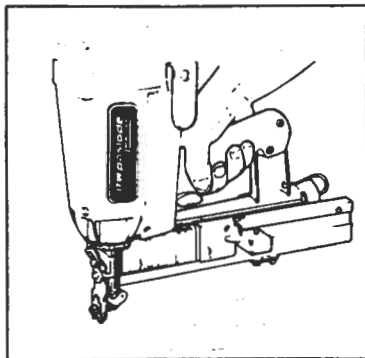
Wichtig! Vor Arbeiten an der Sicherungsnase Batterie, Fuel Cell und alle Klammern aus dem Gerät entfernen.

Die Eintreibtiefe läßt sich einfach durch Lösen einer Mutter an der Sicherungsnase einstellen. Mutter lösen, Sicherungsnase für tieferes Eintreiben einschieben oder für weniger tiefes Eintreiben herausziehen. Mutter festziehen.

### Réglage de la pénétration des agrafes

Attention! Vider l'outil complètement de la batterie, cartouche et des agrafes avant d'ajuster le nez. Desserrer la vis, ajuster le nez selon la profondeur nécessaire et resserrer la vis.

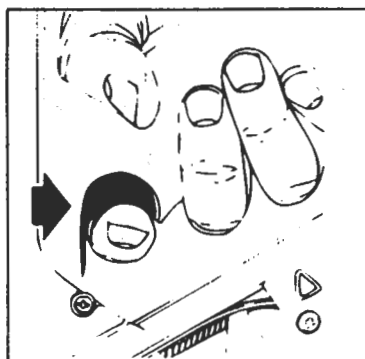
Operation — After use  
 Betrieb — Nach dem Betrieb  
 Utilisation — Après utilisation



Depress work contacting element against work surface. Fan starts running. Fuel is injected into the combustion chamber and mixed with air by the fan.

Kontaktsicherung mit Druck auf das Werkstück aufsetzen. Der Ventilator läuft an. Durch das Niederdrücken der Kontaktsicherung wird Brennstoff in den Verbrennungsraum eingespritzt und mit Luft vermischt.

Appuyer le palpeur sur le matériau à clouer. Le ventilateur fonctionne. Par cette action, le carburant est injecté dans la chambre de combustion et mélangé à l'air par le ventilateur.



By pulling the trigger, fuel/air mixture ignites. Combustion drives piston/driver and staples. **To prevent the tool from heating up it is important to keep the top of the tool open.**

Durch Betätigen des Auslösehebels wird das Brennstoffgemisch gezündet. Durch die Ausdehnung des Gases wird die Klammer über einen Kolben und Treiber eingetrieben. **Während des Arbeitens auf keinen Fall das Gerät am Deckel zuhalten, da sonst das Gerät durch Überhitzen beschädigt werden kann.**

L'action sur la gâchette commande l'allumage du mélange gaz/air. La combustion agit sur le piston qui enfonce l'agrafe. **Pour éviter une surchauffe ne pas couvrir le capot de l'appareil pendant l'utilisation.**



At the end of a cycle the tool is ready for a new drive in the above mentioned sequence. At the end of your work, remove fuel and battery cell and clean dirty parts, as per instructions "**MAINTENANCE AFTER USE**".

Nach dem Eintreibvorgang steht das Gerät für einen erneuten Arbeitsvorgang in der obigen Reihenfolge zur Verfügung. Benutzen Sie das Gerät nicht im Tipp-Betrieb. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, Brennstoffzelle und Akku entfernen und verschmutztes Gerät säubern. (Siehe Hinweise "**NACH DEM BETRIEB**").

Le cycle terminé, l'outil est prêt pour une nouvelle séquence. A la fin de l'utilisation, retirer la cartouche de gaz et la batterie et éventuellement nettoyer les parties encrassées. (Voir "**INFORMATION APRÈS UTILISATION**").

#### MAINTENANCE AFTER USE

Take out the battery after having completed work or before storing.

If you have worked with the tool all day recharge battery for at least 8 hours.

Take fuel cell out of the tool after work and store at a safe place.

Clean filter element at cap of tool every second day. (Also see instructions!)

After work clean tool with a cloth and check all safety devices properly.

Put tool into kit for transportation or when not using it for some time.

#### HINWEISE NACH DEM BETRIEB

Nach dem Arbeiten und bei längeren Betriebspausen stets Batterie entnehmen.

Wurde das Gerät den ganzen Tag benutzt, und ist Batterie vollständig entleert, Batterie mindestens 8 Stunden nachladen.

Fuel Cell nach dem Arbeiten grundsätzlich aus dem Gerät nehmen und sicher verwahren.

Alle zwei Tage den Filter im Deckel des Geräts reinigen. (Siehe Kapitel "Instandhaltung").

Nach dem Arbeiten Gerät mit einem Lappen reinigen und alle Sicherheitseinrichtungen überprüfen.

Gerät beim Transport und bei Nichtbenutzung im Gerätekofter verwahren.

#### INFORMATIONS APRÈS UTILISATION

Retirer la batterie après utilisation et avant une pause importante.

Si l'appareil fonctionne intensivement toute la journée, recharger la batterie pendant 8 heures minimum.

Sortir la cartouche du gaz après utilisation et garder en sécurité.

Nettoyer le filtre du capot tous les 2 jours. (chapitre maintenance).

Nettoyer à l'aide d'un chiffon l'appareil après son utilisation et vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.

Lors d'un transport ou d'une non-utilisation, mettre l'appareil dans sa valise.